



立法會議員陳鑑林先生, SBS, JP

香港中區

立法會道 1 號

立法會綜合大樓 614 室

尊敬的陳鑑林議員：

有關《2014 年版權（修訂）條例草案》

電視廣播有限公司(TVB)非常感謝陳議員在 2 月 24 日能抽空與我們會面，讓我們陳述時下網上侵權活動的嚴重問題。按陳議員建議，我們已再向特區政府用書面表達修訂版權條例的具體建議。現附上致商務及經濟發展局常任秘書長之信件副本以供參考。

我們建議陳議員作為草案委員會主席，可考慮將此信件副本供委員會各議員傳閱並存檔。更希望陳議員能在委員會會議上適當地提出信中所提出之建議以及跟進討論。

TVB 及影視業界對時下的網上侵權行為極之憂慮，希望立法會各議員在討論上述草案時能在立法工作上給予幫助，在草案上增加適當的條文以及時和有效地打擊時下的網上侵權活動。

謝謝！

周廣

周廣

高級知識產權執法顧問

電話：23353282

2015 年 3 月 31 日



商務及經濟發展局

常任秘書長容偉雄先生, JP

商務及經濟發展局工商及旅遊科

香港添馬添美道 2 號政府總部西翼 23 樓

尊敬的常任秘書長：

有關《2014 年版權（修訂）條例草案》

就上述《草案》，電視廣播有限公司(TVB)非常感謝您多次聆聽我們的意見。我們希望再次表達以下具體意見，有助《草案》能更針對性地打擊現時網上侵權行為。

(一) 現時在香港出現涉及網上侵權的活動

- (1) 市面上（例如鴨寮街、深水埗黃金商場等地）有店鋪公開銷售可觀看網上侵權影視內容的電視機頂盒、智能手機和平板電腦。（附件一）
- (2) 網上出現大量應用程式(Apps)，可供免費下載在電視機頂盒、智能手機和平板電腦以觀看侵權影視內容。（附件二）
- (3) 在社交網站（例如 Facebook, 新浪微博等）也出現大量可觀看侵權影視內容的鏈結（Link）。網上甚至有專門大量彙集這些鏈結的網站出現，讓網民更容易尋找各國侵權的影視內容。（附件三）

(二) 困難

- (1) 上述行為會加劇侵權活動，嚴重損害版權人的經濟利益，若不盡快取締，會很快摧毀香港的影視業界。
- (2) 上述行為不但在今天的版權條例下不能被取締，在《草案》通過後亦不能被取締；在《版權條例》和《草案》內並沒有相關的條文可對上述活動採取刑事或民事行動。
- (3) 《版權條例》內建議新增的第 28A (4) - (6) 條含義太寬，可讓上述活動合法化。

(三) 建議

- (1) 《版權條例》內建議新增的第 28A (4) - (6) 條應作適當修改以避免讓上述侵權活動合法化。（附件四）
- (2) 在《版權條例》內增加相應條文以追究上述侵權活動的刑事和民事責任。（附件五）

- (3) 上述兩個建議有連帶關係，可一併考慮。
- (4) 可在《草案》委員會審議《草案》第 57 (8) 條「有關在版權條例增加第 118 (8B) 條」時，一併提出修改《版權條例》下新增的 28A (4) - (6) 條文和增加條文以打擊上述侵權活動。

TVB 及影視業界人士眼見《草案》內容缺乏足夠有效打擊現時網上嚴重侵權活動的條文，都感到非常憂慮。這是一個迫切性問題，若不能把握這次修訂版權法例的機會，針對時下的侵權活動作出有效打擊侵權的立法工作，香港的影視業界在未來幾年內仍會受到嚴重的經濟損失，極有可能步音樂行業的後塵而一蹶不振。

TVB 現正努力地約見各《草案》委員會議員以陳述現時網上侵權的嚴重情況和《草案》不足之處。已約見的議員都表示關注《草案》不足以有效打擊現時網上侵權活動的地方，並會在《草案》委員會會議上反映上述情況。

TVB 相信在各議員的支持下，政府若及時提出在《草案》內作出適當修改，定必能讓《草案》通過後發揮更有效的作用，以打擊時下的網上侵權活動。

在這關鍵時刻，業界是極其需要特區政府的協助。再耽誤只會令業界遭受不能彌補的傷害。TVB 希望特區政府能採取積極的行動，及時和針對性地修訂法例，以保障創意產業在香港有一個健康的發展環境。

謝謝！



周 廣

高級知識產權執法顧問

Tel: 23353282

2015 年 3 月 31 日

抄送：立法會議員陳鑑林先生, SBS, JP

《2014 年版權（修訂）條例草案》委員會主席

立法會議員馬逢國先生, SBS, JP

《2014 年版權（修訂）條例草案》委員會委員

財政司司長曾俊華先生, GBM, JP

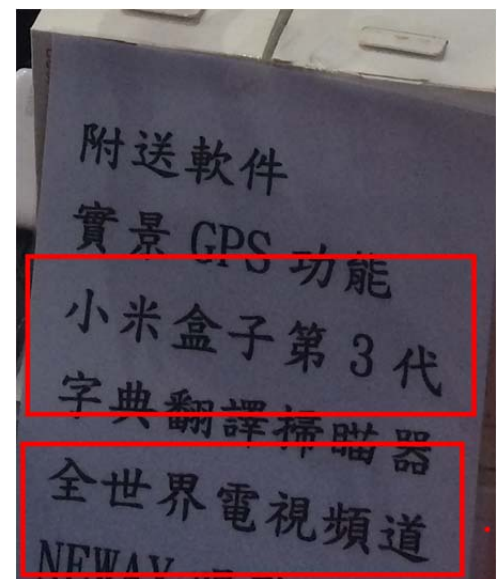
商務及經濟發展局局長蘇錦樑先生, GBS, JP

附件一

鴨寮街銷售電視機頂盒/智能手機/平板電腦之情況



(“共 20157 部”)



「安博盒子」相關資料及使用報告

(1) 有關生產商

(參見附件)

(2) 有關「安博盒子」產品

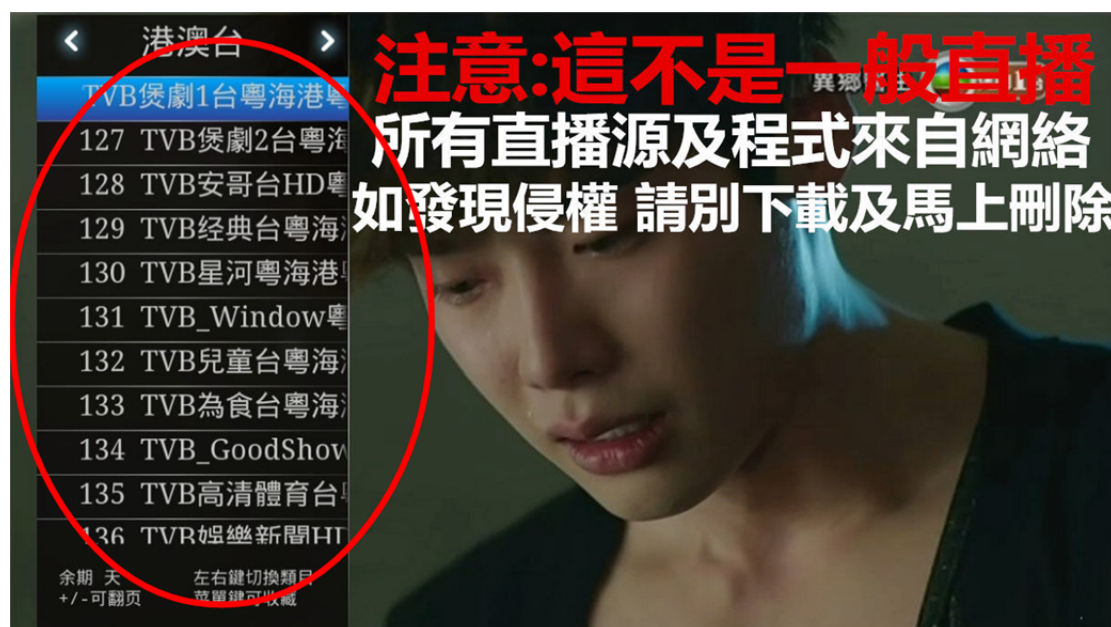
網上介紹

UBTV:

據安博科技的 Facebook 主頁多篇資料介紹，「安博盒子」提供多個境內外電視頻道的網絡直播以及點播功能（當中包括大量體育頻道和收費電視頻道）。并宣稱永久免費，在購買產品后用包裝上的密碼登入其自製的 UBTV 應用程式即可（如下圖）。



而在安博盒子廠商個人聯繫電子郵箱所開設的雅虎香港拍賣賬號中發現的安博盒子廣告亦發現 UBTV 違規盜播無線收費電視的截圖。（如下圖）



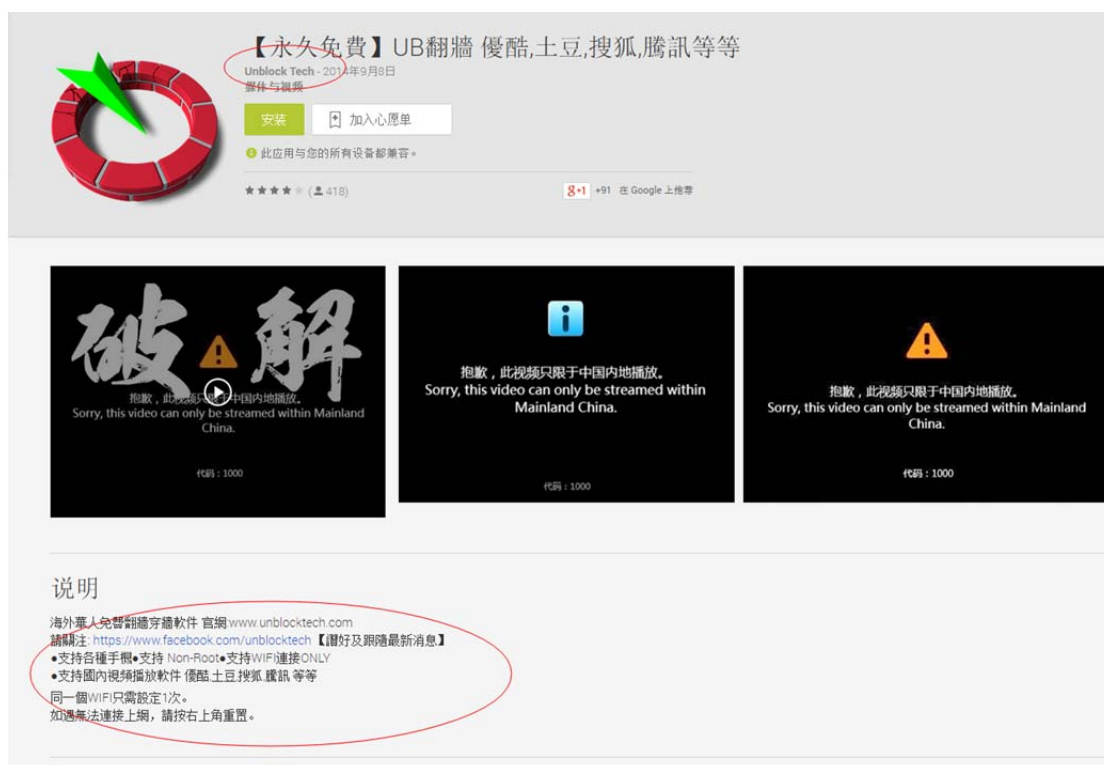
UB 市場:

而安博科技多個自製應用程式都需要在安博科技旗下的「UB 市場」中下載，當中包括 UBTV。（如下圖）



UB 翻牆：

在安博盒子的 UB 市場以及 Google Play 可供下載一個自製應用程式稱「UB 翻牆」，聲稱提供如 VPN 服務器來解開例如優酷、芒果 M 等應用程式中部分電視點播節目之地域 IP 限制，在中國內地以外的地區收看節目。



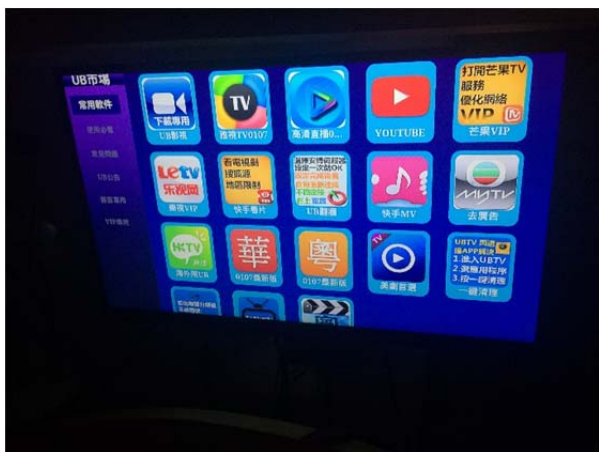
實際使用情況

在 2015 年 1 月 16 日，於深水埗購得安博盒子，當時售價為港幣\$870。外表如下圖所示。



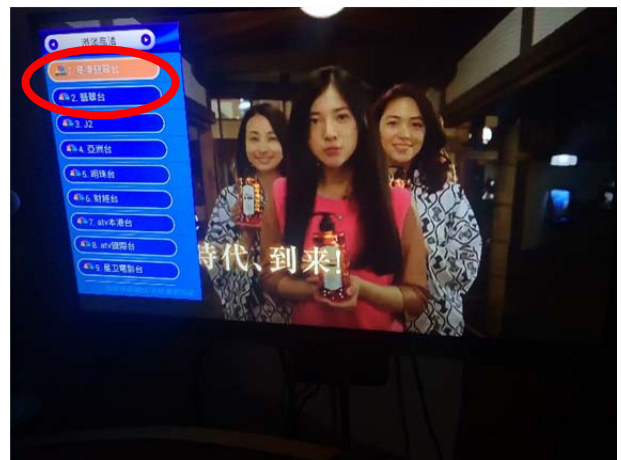
[illegible]

UB 市場內分為常用軟件、使用必看、常見問題、下載公告、舊客專用以及 VIP 專用幾大區域。在常用軟件區域中，可供下載的軟件總共有 18 個，冠以 UB 字頭的自製應用程式為 3 個。同時也提供 MyTV 應用程式下載，但程式被修改，廣告內容被刪去。



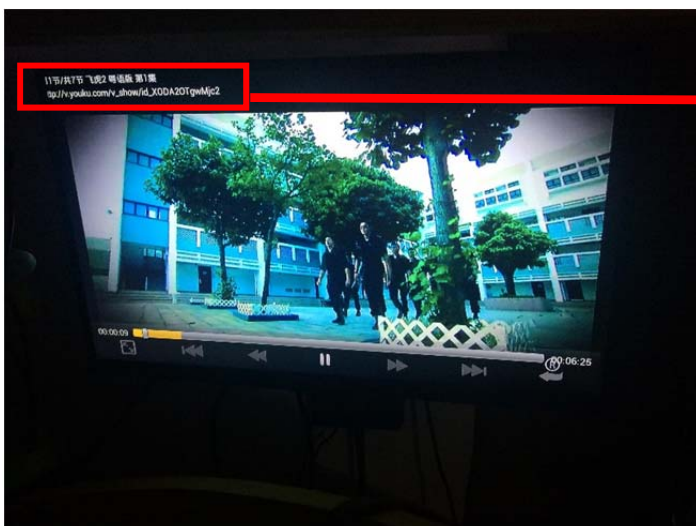
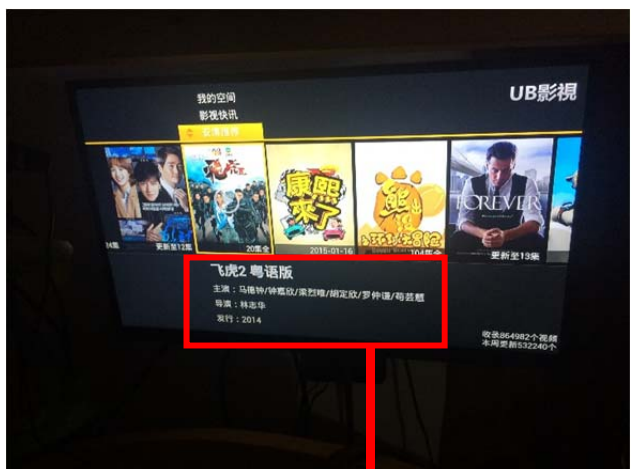
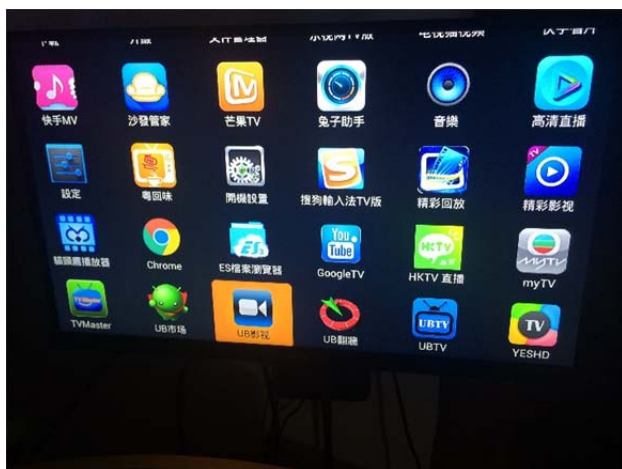
該機頂盒預載的是 1 月 5 日版本的 UBTV 永久免費版，界面與網上介紹有所不同。當中發現高清翡翠台、翡翠台、J2、明珠台等多個 TVB 免費頻道，並有多個服務器作為後備線路使用。然而未能在該應用程式中找到 TVB 收費頻道，致電安博科技電話後，其負責人稱線路維修中，將在稍後重新加入。（使用情況如下圖）





UB 影視：

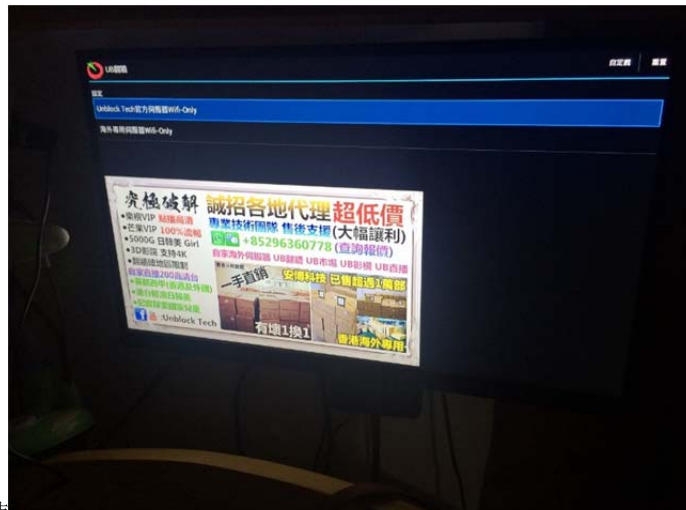
UB 影視提供多達 86 萬多套影片的點播以及下載服務，當中不乏諸如飛虎、飛虎 II、衝上雲霄 II 等 TVB 製作的劇集。而進入點播後發現其來源自優酷視頻。而優酷視頻內的劇集片段理應有地域 IP 限制，因此 UB 影視疑帶有繞開地域限制的功能。



UB 影視內有大量未經 TVB 版權授權的點播劇集，而從鏈接可見來自優酷

UB 翻牆：

UB 翻牆提供兩種方式繞過部分應用程式的地域 IP 限制，一種為安博科技自己搭建的 VPN 服務器，另外一個為海外服務器專用。然而兩個服務器只供在 Wifi 環境下使用。（如下圖）



然而，在正式使用「UB 翻牆」軟件後，發現「UB 翻牆」軟件似乎不能應用於某些應用程式上。例如「芒果 M」上播放 TVB 劇集《使徒行者》依然顯示「只能在中國大陸播放」。（如下圖）



附件二

侵權應用程式 (Apps)

(沙發管家 - 內含 112 個影視類 apps)



App軟體

Android 熱門電視劇2 11版 App 下載教學

App Install Guide (App 安裝教學)



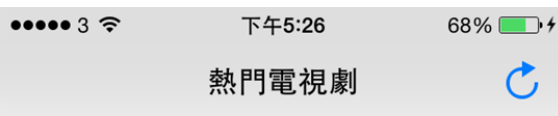
兩個步驟，即可安裝熱門電視劇2 App

1. Android系統「設定」->「安全性」->勾選「不明的來源」
2. 點我下載 熱門電視劇2 App



goo.gl/hX5E87

INSTALLATION



香港 台灣 韓國 大陸 日本 美國 新馬 熱門

倩女喜相逢
5集連載中(週二至六更新)
2015-02-14
香港
粵語發音(熱門)

四個女仔三個BAR
15集連載中(週二至六更新)
2015-02-14
香港
粵語發音(熱門)

愛·回家
706集連載中(週二至六更新)
2015-02-14
香港
粵語發音(熱門)

熱門電視劇

搜尋

我的最愛

關於

侵權鏈結

附件三

facebook

2月12日 7:43 · 編輯紀錄 ·

UPDATED ep.05

參考翻譯



ep.04 倩女喜相逢 My "Spiritual" Ex-Lover

演員 蕭正楠 (飾寧采臣), 薛家燕 (飾聶小倩), 麥長青 (飾寧采臣), 梁烈唯 (飾寧采臣), 吳若希 (飾迎春嬌), 湯盈盈 (飾燕赤霞), 滕麗名 (飾迎春花), 于洋 (飾寧丙寅), 鄧梓峰 (飾馬瑤)

WOAIKANXI.COM

讚 · 留言 · 分享 · 9 1

2014年9月11日 ·

想睇港劇、新加坡劇、爸爸去哪儿2、台灣偶像劇和韓劇的朋友們,都可以.....到以下的.....網址.....去收看..... 以下的.....網址.....都任你們.....選一個來看..... 祝大家看戲愉快.....!!! ♡♡♡

港劇:

- 1) <http://icdrama.se/>
- 2) <http://msdrama.asia/>
- 3) <http://azmdb.com/>
- 4) <http://www.kazeebo.com/about-2>
- 5) <http://www.hkvtvbox.com/home/>

新加坡劇:

- 1) <http://www.iriscable.com/>
- 2) <http://entertainment.xin.msn.com/zh/tv/channel-8/>

爸爸去哪儿2:

- 1) <http://www.hunantv.com/>
- 2) <http://haiwaitv.net/>
- 3) <http://www.dailymotion.com/user/GoChinaTV/1>
- 4) <http://maplestage.com/>

台灣偶像劇:

- 1) <http://tw.lovetvshow.info/>
- 2) <http://maplestage.com/>

韓劇:

- 1) <http://dramas.se/korean-drama/>
- 2) <http://icdrama.se/korean-drama/>
- 3) <http://maplestage.com/dramas/kr/>
- 4) <http://list.hunantv.com/2/-3-----1---.html>

HKDRAMA « Kazeebo Drama

2012 Come Home Love – 愛 · 回家 Tiger Cubs – 飛虎 2013 Always and Ever – 情逆三世緣 Coffee Cat Mama – 貓屎媽媽 Sniper Standoff – 神槍狙擊 Brother's Keeper – 巨輪 Bounty Lady – My盛 Lady Return of the Silver Tongue – 舌劍上的公堂

WWW.KAZEEBO.COM

讚好 · 回應 · 分享

彩環吳 · Chaw Siang · House Chloe 和其他 5 人都讚好!



Tvb电视剧

2014年1月14日 ·

<http://www.kazeebo.com/.../super-trio-maximus-%E8%B6%85%E7%BA...>

bosco和eliza

版主

Super Trio Maximus – 超级无敌奖门人终极篇: Episode 15 « Kazeebo Drama

Source 1

KAZEEBO.COM

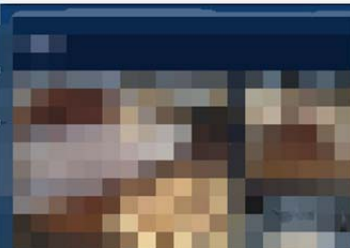
讚好 · 回應 · 分享



大家正在搜：成龙... Q

[首页](#) [发现](#) [游戏](#) [落日...](#)

[消息](#) [设置](#) [发布](#)



收藏

转发

评论



四个女仔三个Bar粤语15 [网页链接](#) 提取码: 7378 倩女喜相逢粤语05 [网页链接](#)

提取码: ccb0 四个女仔三个Bar国语15 [网页链接](#) 访问密码 1cbb 倩女喜相逢国语05 [网页链接](#) 访问密码 3147

2月14日 17:38 来自 红米2

收藏

转发 1

评论 2

 1





[TV]四个女仔三个Bar[第15集].rmvb链接: <http://t.cn/RwtvRhT> 密码: ttmq

2月14日09:01 来自 360安全浏览器

收藏

转发

评论







我正在@VeryCD电驴大全 看《师奶madam》觉得不错 <http://t.cn/8sX0Yfh> [在线观看]



师奶Madam 20粤语【完】

师奶Madam



播放



22分钟前 来自 VeryCD电驴共享

收藏

转发

评论





Hi, 好东西一起分享, 给大家分享“师奶MADAM粤语等”文件, 快来看看吧~~来自#百度云#

<http://t.cn/RwVEDrB>

2月15日 18:54 来自 百度分享

收藏

转发

评论







四个女仔三个Bar国语15 <http://t.cn/Rwt29h1> 访问密码 1cbb

2月14日09:47 来自 360安全浏览器

收藏

转发

评论 7

 1

Infringing Linking site

(Kazeebo Drama – 鏈接不同網站以供觀看多國電影電視節目及直播)

The screenshot shows the Kazeebo Drama website. The top navigation bar includes links for HOME, MOVIES, TV, MYSTERY, TVS, MOVIES, MOVIES, and DISCLAIMER. The main content area is divided into two sections: 'HKDRAMA' and '2014'. The 'HKDRAMA' section lists various movies, including 'Come On, Cousin' (老表, 你好hea!). The '2014' section lists various TV shows, including 'Come On, Cousin' (老表, 你好hea!). A red arrow points from the 'Come On, Cousin' link in the 'HKDRAMA' section to the 'Come On, Cousin' link in the '2014' section.

HKDRAMA

2014

Come On, Cousin (老表, 你好hea!)

2013

2012

2011

2010

2009

2008

2007

2006

2005

2004

2003

2002

2001

2000

1999

1998

1997

1996

1995

1994

1993

1992

1991

1990

1989

1988

1987

1986

1985

1984

1983

1982

1981

1980

1979

1978

1977

1976

1975

1974

1973

1972

1971

1970

1969

1968

1967

1966

1965

1964

1963

1962

1961

1960

1959

1958

1957

1956

1955

1954

1953

1952

1951

1950

1949

1948

1947

1946

1945

1944

1943

1942

1941

1940

1939

1938

1937

1936

1935

1934

1933

1932

1931

1930

1929

1928

1927

1926

1925

1924

1923

1922

1921

1920

1919

1918

1917

1916

1915

1914

1913

1912

1911

1910

1909

1908

1907

1906

1905

1904

1903

1902

1901

1900

1899

1898

1897

1896

1895

1894

1893

1892

1891

1890

1889

1888

1887

1886

1885

1884

1883

1882

1881

1880

1879

1878

1877

1876

1875

1874

1873

1872

1871

1870

1869

1868

1867

1866

1865

1864

1863

1862

1861

1860

1859

1858

1857

1856

1855

1854

1853

1852

1851

1850

1849

1848

1847

1846

1845

1844

1843

1842

1841

1840

1839

1838

1837

1836

1835

1834

1833

1832

1831

1830

1829

1828

1827

1826

1825

1824

1823

1822

1821

1820

1819

1818

1817

1816

1815

1814

1813

1812

1811

1810

1809

1808

1807

1806

1805

1804

1803

1802

1801

1800

1799

1798

1797

1796

1795

1794

1793

1792

1791

1790

1789

1788

1787

1786

1785

1784

1783

1782

1781

1780

1779

1778

1777

1776

1775

1774

1773

1772

1771

1770

1769

1768

1767

1766

1765

1764

1763

1762

1761

1760

1759

1758

1757

1756

1755

1754

1753

1752

1751

1750

1749

1748

1747

1746

1745

1744

1743

1742

1741

1740

1739

1738

1737

1736

1735

1734

1733

1732

1731

1730

1729

1728

1727

1726

1725

1724

1723

1722

1721

1720

1719

1718

1717

1716

1715

1714

1713

1712

1711

1710

1709

1708

1707

1706

1705

1704

1703

1702

1701

1700

1699

1698

1697

1696

1695

1694

1693

1692

1691

1690

1689

1688

1687

1686

1685

1684

1683

1682

1681

1680

1679

1678

1677

1676

1675

1674

1673

1672

1671

1670

1669

1668

1667

1666

1665

1664

1663

1662

1661

1660

1659

1658

1657

1656

1655

1654

1653

1652

1651

1650

1649

1648

1647

1646

1645

1644

1643

1642

1641

1640

1639

1638

1637

1636

1635

1634

1633

1632

1631

1630

1629

1628

1627

1626

1625

1624

1623

1622

1621

1620

1619

1618

1617

1616

1615

1614

1613

1612

1611

1610

1609

1608

1607

1606

1605

1604

1603

1602

1601

1600

1599

1598

1597

1596

1595

1594

1593

1592

1591

1590

1589

1588

1587

1586

1585

1584

1583

1582

1581

1580

1579

1578

1577

1576

1575

1574

1573

1572

1571

1570

1569

1568

1567

1566

1565

1564

1563

1562

1561

1560

1559

1558

1557

1556

1555

1554

1553

1552

1551

1550

1549

1548

1547

1546

1545

1544

1543

1542

1541

1540

1539

1538

1537

1536

1535

1534

1533

1532

1531

1530

1529

1528

1527

1526

1525

1524

1523

1522

1521

1520

1519

1518

1517

1516

1515

1514

1513

1512

1511

1510

1509

1508

1507

1506

1505

1504

1503

1502

1501

1500

1499

1498

1497

1496

1495

1494

1493

1492

1491

1490

1489

1488

1487

1486

1485

1484

1483

1482

1481

1480

1479

1478

1477

1476

1475

1474

1473

1472

1471

1470

1469

1468

1467

1466

1465

1464

1463

1462

1461

1460

1459

1458

1457

1456

1455

1454

1453

1452

1451

1450

1449

1448

1447

1446

1445

1444

1443

1442

1441

1440

1439

1438

1437

1436

1435

1434

1433

1432

1431

1430

1429

1428

1427

1426

1425

1424

1423

1422

1421

1420

1419

1418

1417

1416

1415

1414

1413

1412

1411

1410

1409

1408

1407

1406

1405

1404

1403

1402

1401

1400

1399

1398

1397

1396

1395

1394

1393

1392

1391

1390

1389

1388

1387

1386

1385

1384

1383

1382

1381

1380

1379

1378

1377

1376

1375

1374

1373

1372

1371

1370

1369

1368

1367

1366

1365

1364

1363

1362

1361

1360

1359

1358

1357

1356

1355

1354

1353

1352

1351

1350

1349

1348

1347

1346

1345

1344

1343

1342

1341

1340

1339

1338

1337

1336

1335

1334

1333

1332

1331

1330

1329

1328

1327

1326

1325

1324

1323

1322

1321

1320

1319

1318

1317

1316

1315

1314

1313

1312

1311

1310

1309

1308

1307

1306

1305

1304

1303

1302

1301

1300

1299

1298

1297

1296

1295

1294

1293

1292

1291

1290

1289

1288

1287

1286

1285

1284

1283

1282

1281

1280

1279

1278

1277

1276

1275

1274

1273

1272

1271

1270

1269

1268

1267

1266

1265

1264

1263

1262

1261

1260

1259

1258

1257

1256

1255

1254

1253

1252

1251

1250

1249

1248

1247

1246

1245

1244

1243

1242

1241

1240

1239

1238

1237

1236

1235

1234

1233

1232

1231

1230

1229

1228

1227

1226

1225

1224

1223

1222

1221

1220

1219

1218

1217

1216

1215

1214

1213

1212

1211

1210

1209

1208

1207

1206

1205

1204

1203

1202

1201

1200

1199

1198

1197

1196

1195

1194

1193

1192

1191

1190

1189

1188

1187

1186

1185

1184

1183

1182

1181

1180

1179

1178

1177

1176

1175

1174

1173

1172

1171

1170

1169

1168

1167

1166

1165

1164

1163

1162

1161

1160

1159

1158

1157

1156

1155

1154

1153

1152

1151

1150

1149

1148

1147

1146

1145

1144

1143

1142

1141

1140

1139

1138

1137

1136

1135

1134

1133

1132

1131

1130

1129

1128

1127

1126

1125

1124

1123

1122

1121

1120

1119

1118

1117

1116

1115

1114

1113

1112

1111

1110

1109

1108

1107

1106

1105

1104

1103

1102

1101

1100

1099

1098

1097

1096

1095

1094

1093

1092

1091

1090

1089

1088

1087

1086

1085

1084

1083

1082

1081

1080

1079

1078

1077

1076

1075

1074

1073

1072

1071

1070

1069

1068

1067

1066

1065

1064

1063

1062

1061

1060

1059

1058

1057

1056

1055

1054

1053

1052

1051

1050

1049

1048

1047

1046

1045

1044

1043

1042

1041

1040

1039

1038

1037

1036

1035

1034

1033

1032

1031

1030

1029

1028

1027

1026

1025

1024

1023

1022

1021

1020

1019

1018

1017

1016

1015

1014

1013

1012

1011

1010

1009

1008

1007

1006

1005

1004

1003

1002

1001

1000

999

998

997

996

995

994

993

992

991

990

989

988

987

986

985

984

983

982

981

980

979

978

977

976

975

974

973

972

971

970

969

968

967

966

965

964

963

962

961

960

959

958

957

956

955

954

953

952

951

950

949

948

947

946

945

944

943

942

941

940

939

938

937

936

935

934

933

932

931

930

929

928

927

926

925

924

923

922

921

920

919

918

917

916

915

914

913

912

911

910

909

908

907

906

905

904

903

902

901

900

899

898

897

896

895

894

893

892

891

890

889

888

887

886

885

884

883

882

881

880

879

878

877

876

875

874

873

872

871

870

869

868

867

866

865

864

863

862

861

860

859

858

857

856

855

854

853

852

851

850

849

848

847

846

845

844

843

842

841

840

839

838

837

836

835

834

833

832

831

830

829

828

827

826

825

824

823

822

821

820

819

818

817

816

815

814

813

812

811

810

809

808

807

806

805

804

803

802

801

800

799

798

797

796

795

794

793

792

791

790

789

788

787

786

785

784

783

782

781

780

779

778

777

776

775

774

773

772

771

770

769

768

767

766

765

764

763

762

761

760

759

758

757

756

755

754

753

752

751

750

749

748

747

746

745

744

743

742

741

740

739

738

737

736

735

734

733

732

731

730

729

728

727

726

725

724

723

722

721

720

719

718

717

716

715

714

713

712

711

710

709

708

707

706

705

704

703

702

701

700

699

698

697

696

695

694

693

692

691

690

689

688

687

686

685

684

683

682

681

680

679

678

677

676

675

674

673

672

671

670

669

668

667

666

665

664

663

662

661

660

659

658

657

656

655

654

653

652

651

650

649

648

647

646

645

644

643

642

641</

有關版權條例內建議新增的第 28A (4) - (6) 條

- (1) 第 28A (4) 條的條文中的「設施(Facilities)」一詞並沒有清晰定義或規範，可被解釋為包括供應侵權電視機頂盒、提供侵權應用程式(Apps)或鏈結(Links)等。若此，該等行為便可被豁免於「向公眾傳播」的定義之外，即變相讓它們合法化，或使侵權者引用本條文作抗辯的理由。
- (2) 第 28A (5) 條的條文可使觀看侵權影視內容的應用程式和鏈結的提供者或轉載者逃避法律責任。這些應用程式和鏈結都清楚以圖片或文字標示版權作品內容的名稱。提供者儘管不能決定傳播內容，但他們都明顯知道內容的性質和名字，並且知道並未獲版權持有人授權向公眾傳播這些內容，或罔顧版權持有人是否已授權向公眾傳播這些內容。在這情況下容許他們引導他人觀看侵權內容這種邏輯難以令人接受，並與保護版權的思路背道而馳。政府在草案委員會會議上表示用鏈結轉發侵權內容在新法律下不被當作侵權的回應實在令人費解。
- (3) 第 28A (4) - (6) 段原文若在不被修改下通過成為法律，將會令現時與網上侵權有關的部分活動變成合法化，有關的侵權者根本毋須承擔法律責任，對創意產業會造成嚴重的傷害。
- (4) 建議如下:
 - (a) 刪除第 28A(4)條。理由有二：除上述此條文的文字會令侵權機頂盒、應用程式和鏈結合法化外，此條文的存在需要也值得商榷。

此條文的原意相信是為互聯網服務提供者(ISP)給予某方面的保護。實際上，互聯網服務提供者已在新增的「安全港(Safe Harbor)」條文下得到有限度民事責任的保護。第 28A (4) 條有全面性豁免互聯網服務提供者所有法律責任的效果，此做法極不穩妥，對保護版權工作會造成一個巨大的漏洞。邏輯上，此條文若存在已間接否定「安全港」條文的存在需要。

侵權團伙與某些互聯網服務提供者的關係可以很複雜。守法的互聯網服務提供者亦可放心，因為新增的第 118 (8D) 條

文下，已有「不知情」作為免責的辯護理由。

- (b) 刪除第 28A (5) 條。理由是此條文可讓人在絕對知情下引導或協助他人觀看侵權內容而毋須承擔法律責任，有違保護版權的精神。

上載鏈結而完全不知內容者在現實生活中應是不常見的行為。若必要保留此條文，可考慮作以下修改：

“(5) 如有關傳播內容並非由某人決定，而某人有合理理由相信該內容是不受版權保護的作品，則該人不屬向公眾傳播作品（或該傳播不屬侵犯版權行為）。”

(*標有下劃線的文字為新增之建議)

若某人相信該內容是受版權保護的作品，他應按正常使用版權作品的精神，在取得版權人同意後才使用或向公眾傳播該作品（在版權條例下獲豁免的情況除外）。

- (c) 若第 28A(5)條被刪除或修改，第 28A(6)條的文字也需要作輕微的跟進修改。

《2014 年版權 (修訂) 條例草案》

Copyright (Amendment) Bill 2014

13. 加入第 28A 條
在第 29 條之前——
加入

“28A. 以向公眾傳播方式侵犯版權

- (1) 向公眾傳播某作品 (不論屬任何類別), 是受該作品的版權所限制的作為。
- (2) 在本部中, 凡提述向公眾傳播某作品, 即提述向公眾以電子傳播該作品, 包括——
 - (a) 將該作品廣播;
 - (b) 將該作品包括在有線傳播節目服務內; 及
 - (c) 向公眾提供該作品。
- (3) 在本部中, 凡提述向公眾提供某作品, 即提述以有線或無線的方式提供該作品, 而提供的方式, 使在香港或其他地方的公眾人士可於其各自選擇的地點及時間接達該作品 (例如透過互聯網提供作品)。
- (4) 任何人僅提供設施, 使某作品得以向公眾傳播或利便某作品向公眾傳播, 本身並不構成向公眾傳播該作品的作為。
- (5) 如有關傳播的內容並非由某人決定, 則該人不屬向公眾傳播作品。
- (6) 就第 (5) 款而言, 任何人不會只因為下述目的採取一個或多於一個步驟, 而屬決定某項傳播的內容——
 - (a) 接達他人在該項傳播中提供的東西; 或
 - (b) 接收構成該項傳播的電子傳送信息。”。

13. Section 28A added
Before section 29—
Add

“28A. Infringement by communicating to public

- (1) The communication of a work of any description to the public is an act restricted by the copyright in the work.
- (2) References in this Part to the communication of a work to the public are to the electronic communication of the work to the public, including—
 - (a) the broadcasting of the work;
 - (b) the inclusion of the work in a cable programme service; and
 - (c) the making available of the work to the public.
- (3) References in this Part to making a work available to the public are to making the work available, by wire or wireless means, in such a way that members of the public in Hong Kong or elsewhere may access the work from a place and at a time individually chosen by them (such as by making works available through the Internet).
- (4) The mere provision of facilities by any person for enabling or facilitating the communication of a work to the public does not of itself constitute an act of communicating the work to the public.
- (5) A person does not communicate a work to the public if the person does not determine the content of the communication.
- (6) For the purposes of subsection (5), a person does not determine the content of a communication only because the person takes one or more steps for the purpose of—
 - (a) gaining access to what is made available by someone else in the communication; or
 - (b) receiving the electronic transmission of which the communication consists.”.

建議新增條文

(1) 要全面性阻嚇任何人在香港參與網上侵權活動，應包括以下四方面：

- (a) 禁止非法向公眾傳播版權作品；
- (b) 禁止各類與侵權機頂盒等有關的商業活動，包括製造、進出口、銷售等等；
- (c) 禁止在互聯網上載可觀看侵權內容的應用程式或鏈結；
- (d) 禁止安裝可觀看侵權內容應用程式的商業行為。

(2) 上述(a)項已包括在《草案》內新增的第 118(8B)條。(b)項的銷售侵權機頂盒/智能手機/平板電腦在香港市面隨處可見。(c)項相信在香港內亦有人士參與。(d)項的情況在市面上已有眾多店鋪提供代客安裝可觀看侵權內容之應用程式的服務。

《版權條例》已有打擊出售非法解碼器的刑事條文。侵權機頂盒與非法解碼器的功用同屬供非法觀看版權作品，只是所用技術不同，兩者應同樣被禁止。

(3) 以下是建議新增條文的初步構思，希望有拋磚引玉的參考作用：

Add a new section 118 (8E) –

“(8E) A person commits an offence if he –

- (a) (i) makes;
- (ii) imports into Hong Kong;
- (iii) exports from Hong Kong;
- (iv) possesses for the purpose of or in the course of any trade or business; or
- (v) sells or lets for hire, or offers or exposes for sale or hire –
an apparatus designed or adapted for receiving visual images or sounds transmitted by electronic means, knowing or having reason to believe that the apparatus is likely to be so used in connection with the communication of a work to the public to infringe copyright. [*注 1]

- (b) makes available to the public through the internet any computer program, including application or protocol, or provides any assistance, to facilitate the communication of a work to the public to infringe copyright.” [*注 2]

[*注 1]：建議是參考《版權條例》第 34 條和 118 (4) 條的用字。此刑事條文可取締市面上與侵權機頂盒/智能手機/平板電腦有關的商業活動。合法銷售機頂盒/智能手機/平板電腦而無涉及與侵權有關的商業活動不會受影響。有關人士有否意圖作侵權或協助侵權行為是構成這刑事罪行的重要元素。

[*注 2]：此刑事條文可打擊上載侵權應用程式和鏈結的活動，並可取締商業上提供安裝侵權應用程式服務的活動和以任何形式協助他人用公眾傳播方法作侵權的行為。

[注 3]：若接納增加第 118(8E)條文，第 119(2)條有關新增罪行的刑罰條文也需要作跟進修改。